

# Giornale di Udine

Esce tutti i giorni eccettuata la Domenica

INSERZIONI

Le inserzioni di annunci, articoli comunicati, necrologi, atti di ringraziamento, ecc. si ricevono unicamente presso l'ufficio di Amministrazione, via Savorgnana n. 11, Udine. — Lettere non adeguate non si ricevono né si restituiscono manoscritti.

## GLI ABBONAMENTI

al *Giornale di Udine*  
L'abbonamento al *Giornale di Udine* rimane inalterato:

Anno L. 16

Semestre » 8

Trimestre » 4

## Le nostre combinazioni

Al vecchi fedeli abbonati offriamo anche quest'anno alcune eccellenti combinazioni con reputati periodici italiani.

Rimane ferma quella con la *Scena Illustrata*, che è utilissima.

Avranno visto i lettori che parecchi giornali offrono la *Scena Illustrata* in combinazione al giornale quotidiano per un prezzo che va dalle 25 alle 28 lire.

Invece coloro che si abbonano per un anno al *Giornale di Udine* e vogliono l'abbonamento per un anno anche alla *Scena Illustrata* non spendono che L. 20.

L'abbonamento cumulativo al *Giornale di Udine* e alla *Scena Illustrata* è di lire 20.

## L'ultimo numero annuale della « Scena Illustrata »

Con questo fascicolo, veramente splendido, di fregi, di poesie, chiude magnificamente il suo ciclo annuo, questa bellissima Rivista Illustrata di Firenze.

E' inutile enumerare ancora una volta i continui e progressivi successi della *Scena* la quale da tanti anni accoglie, non solo le più ricche illustrazioni dovute a reputatissimi artisti d'Italia e di fuori, ma ancora il meglio dei nostri scrittori — e con tal varietà di contenuti che vi trovano posto degno così il bozzetto, l'aneddoto, il bel motto e la notizia curiosa, come l'articolo di scienza e d'arte, la novella, il saggio descrittivo, la prosa brillante e la poesia originale o illustrativa.

In questo numero donna Paola imparte un'audace lezione di scienza femminile (*Femminismo*); Tristano Salinas, pseudonimo che cela un acuto studioso, si abizza sopra un argomento curiosissimo (*Satanismo occultista*); Francesco Giarelli rinnova, nell'ora, la fama di *Locasta antica*; Anna Franchi narra una graziosa storia come i suoi occhi; Mario Pilo si intrattiene, brillantemente, sopra un recente avvenimento passionale, *Pel drama di Roma*.

Articoli di curiosità natalizie sono quelli di Ugo Falena e Daniele, G. Marraudi, come curiosità è l'articolo di Sapristi: *Come si staggia*. Oltre a questi, altri scritti di De Rensis, di T. Salinas, di F. Giarelli, di F. Costa, nonché le solite *Calende ed Idi* di Donna Paola e dei buoni versi di N. Scandiani e di G. Gigli. — La parte illustrativa si compone oltre un bellissimo frontespizio allegorico, dei seguenti magnifici quadri: *La notte di Natale*, *La Nascita del Redentore*, di Trolle. *Desolazione di Sonlaerix*. Tutto il fascicolo è ricco di fregi, elegante ed interessantissimo.

## Un'altra utilissima combinazione specialmente per gli agricoltori

Avvertiamo i nostri associati che l'Amministrazione del giornale

## IL VILLAGGIO

Milano - Piazza Fontana, 3

invierà gratis alcuni numeri del suo giornale, e copia del ricco programma di abbonamento per 1904 a tutti coloro fra i nostri associati e lettori che ne faranno richiesta con semplice biglietto di visita, coll'aggiunta abbonato al *Giornale di Udine*.

E ciò per chi volesse prendere visione del giornale e dei numerosi e ricchi premi offerti in programma, per l'anno 1904, avanti di fare l'abbonamento cumulativo col nostro giornale offerto per sole L. 15 complessive.

Notabene. I nostri abbonati potranno così, con la lieve spesa di due lire, avere un grande giornale agricolo, non ricchi doni.

## LA PAROLA ALLE CIFRE

Il nuovo anno si apre sotto favorevoli auspici, certamente per quello che si riferisce alla finanza pubblica: l'esposizione di Luzzatti, a suo tempo, l'esito della recentissima conversione lo dimostrano.

Ma un altro indice importantissimo è il commercio internazionale, di cui abbiamo finora i dati già per i primi undici mesi.

Col nuovo secolo eravamo già entrati nel periodo ascendente e nella ruota della fortuna. Invece di fare un salto indietro, come alcuni pessimisti e parecchi troppo paurosi del nuovo risveglio profetavano, non soltanto abbiamo mantenuta nell'importazione e nell'esportazione delle merci la parte acquistata, ma siamo venuti ancora a grado a grado avanzando. E il 1903 ci reca anch'esso, nell'anno precedente un aumento di circa 55 milioni di lire all'importazione e di oltre 10 milioni all'esportazione.

Sommando insieme il valore delle merci importate ed esportate negli undici mesi, abbiamo la seguente progressione:

1900	milioni di lire	2.479
1901	»	2.825
1902	»	2.923
1903	»	2.987

Questo totale dello scambio di merci fra l'Italia e gli altri paesi, questa massa di affari che nell'anno ormai supera i tre miliardi di lire, rappresenta meglio di ogni discorso e di qualunque frase retorica la forza vera del lavoro del nostro paese: una forza, che in pochi anni è aumentata di circa il 30 per cento!

Non dobbiamo certo né insuperbirci troppo né esagerare, ma saremo sciochi se, per la solita mania italiana di denigrare l'Italia, volessimo chiudere gli occhi per non vedere questa cifra, che ci avverte del costante nostro progresso commerciale. Tanto più che questo progresso deve spronare a maggiori imprese. Siamo ancor lontani dalla massa di commercio della Germania e della Francia, e più da quella dell'Inghilterra. Ma, se cammineremo di questo passo, in pochi anni potremo avvicinarci almeno al commercio della Francia.

Quindi il dovere nostro (dovere non solo del governo nel favorire ogni buona iniziativa ma dei produttori, dei commercianti e del pubblico) è oggi maggiore, poiché si tratta non solo di non perdere il terreno acquistato ma di correre innanzi, con radiopiana galleggiante, con ardimento e con intelligenza, entrando direttamente nella grande lotta dei mercati mondiali.

E' questo un campo, in cui proletariato e borghesia, liberali e non liberali, possono accordarsi, perché la prosperità generale giova a tutte le classi e a tutti i partiti. Ma è necessario che tutti siano convinti della utilità di sforzi collettivi affinché i tre miliardi di scambio crescano ancora. Questi miliardi sono un beneficio per tutti: essi danno lavoro ai contadini e agli operai, interesse ai capitali impiegati nell'agricoltura e nell'industria, entrate ai comuni e allo Stato. E costituiscono inoltre un coefficiente importante di libertà, perché nessun popolo è veramente libero se non dimostra verso gli altri paesi una grande forza economica e se non trova nella produzione e nel commercio un elemento principale della propria attività.

Se il popolo italiano, come appare dalle cifre, farà meno sfoggio di politica e aumenterà sempre più la sua quantità di lavoro produttivo e di commercio, potremo fra non molti anni registrare i maggiori trionfi e metterci all'altezza dei paesi veramente e profondamente civili.

Intanto il 1903 ha offerta la prova della nostra tendenza all'aumento della ricchezza. Si può prevedere che questa tendenza si riaffermerà nel 1904.

I capitalisti, gli industriali e i commercianti italiani, potranno attingere da questo fatto nuovo coraggio per affrontare le grandi imprese di importazione e di esportazione, in cui l'Italia si è lasciata finora di troppo sorpassare da altri paesi d'Europa.

IL DISSIDIO FRA GIOLITTI E LUZZATTI  
non esiste

Il *Giornale di Venezia* smentisce la

voce che fra Giolitti e Luzzatti sia sorto qualunque dissidio intorno alla nomina del Ministro della Finanza.

Stamane al Quirinale ebbe luogo la consueta firma e dopo al Ministero dell'Interno ebbe luogo una conferenza tra gli onorevoli Giolitti, Titoni, Luzzatti e Rava.

L'on. Giolitti partirà stasera alle 20.40.

## Per ridonare il buon nome ad un prodotto italiano

Ci scrivono da Milano:

Il Ministero delle Finanze, previo accordo con quello d'Agricoltura e Commercio, ha emanato ordine a tutte le dogane del Regno, perché dal 1° gennaio 1904 abbiano a sospendere il permesso di miscelare i risi italiani che si esportano, coi risi esteri giacenti nei depositi doganali in temporanea importazione.

Tale provvedimento, escogitato allo scopo di tutelare la buona fede dei consumatori di riso italiano all'estero, avrà certamente per risultato di rialzare il prestigio e ridonare a tale prodotto il suo buon nome, dovuto alle eminenti sue qualità nutritive, superiori a tutte le altre specie di riso Europeo ed Asiatico.

E' bensì vero che il nostro Governo non può proibire che negozianti esteri possano comperarsi risi italiani e miscelarli con le qualità indiane, Giapponesi, Egiziane o Spagnole nei loro porti, per poi riesportarli sotto la marca di *Riso Italiano*; ma è però certo che col provvedimento suaccennato chi compra riso direttamente dall'industria italiana, ha la garanzia assoluta di non essere ingannato.

La stampa italiana tutta, custode ed ausilio del buon nome italiano, farà opera patriottica dando diffusione a questa notizia anche a mezzo degli organi italiani all'estero, specialmente in Oriente e nelle Americhe dove le nostre numerose Colonie amano nutrirsi per lunga tradizione del riso italiano, che sanno per prova essere sano, nutrizionissimo ed economico.

## LA CATASTROFE DI CHICAGO

I funerali delle vittime

Chicago, 2. — Anche ieri la città presentava un quadro desolato. Per le vie passavano centinaia di funerali; nelle camere mortuarie improvvisate succedevano continue scene strazianti di persone che cercavano angosciamente fra i cadaveri qualche congiunto.

L'inchiesta e gli arresti

Londra, 2. — L'autorità giudiziaria di Chicago ha già constatato che nel teatro Iroquois non furono osservate tutte le norme di sicurezza pubblica. All'autorità era stato annunciato un numero di posti a sedere molto inferiore di quello che esisteva realmente, così si erano installati posti a sedere anche là dove avrebbero dovuto esistere corsie. La direzione vendette 500 posti in piedi più del numero ammissibile. Gli apparati per l'allarme d'incendio nonché gli utensili e le sostanze chimiche per l'estinzione mancavano totalmente; il sipario d'amianto era fatto di materiale scadente.

Fu spiccato mandato di arresto contro il proprietario del teatro e contro l'architetto che lo costruì.

## LA MORTE DI MATILDE BONAPARTE

« Il sole di Ansterlitz »

Parigi, 2. — La principessa Matilde Bonaparte è morta alle 7 di sera. Allorché spirò, Eugenia Bonaparte non si trovava al suo capezzale; si era recata alle 6 al suo « Hotel » per riposare un poco.

Si racconta che il 2 dicembre, anniversario del colpo di stato, si sentiva meglio. Passò quella giornata nella sua poltrona che fece avvicinare alla finestra. Rivolta agli amichidisse: Non rivedrò più questo anniversario!

Poi soggiunse con viso raggianti: « Oggi è una giornata splendida come quella di Ansterlitz! » Stette alcune settimane relativamente bene.

La principessa Matilde, figlia di Girolamo Bonaparte, re di Vestfalia, era nata a Trieste nel 1820. Nel 40 aveva sposato il conte russo Anatolio Denidoff, da cui nel 45 s'è separata. Era donna d'alto sentire, di grande cultura ed aveva a Parigi una piccola corte di letterati ed artisti.

## LA CALMA NELL'URUGUAY

La Stefani comunica:

Montevideo, 3. — I circoli ufficiali smentiscono sia scoppia la rivoluzione. Si esagerarono assai alcuni piccoli incidenti.

Il Governo trovasi in grado di reprimere qualsiasi agitazione.

Una sentenza di separazione

Il *Giornale d'Italia* scrive che il Tribunale di Dresda ha pronunciato la sentenza di divorzio fra la principessa Luisa di Borbone e il principe Ferdinando avendo ritenuta provata l'infedeltà della moglie. Il principe Ferdinando ha inviato a Roma un avvocato per domandare l'annullamento del matrimonio.

Elezione d'un altro repubblicano

Livorno, 3. — Elezione politica nel II collegio. Votazione di ballottaggio: votanti 4396; Marzocchi 2310, Muratori 2294, voti nulli contestati 92.

La votazione si è chiusa senza notevoli incidenti.

Quel tale che aveva scagliato un sassi contro il direttore del giornale *Il telegrafo*, è stato arrestato per lesione premeditata e qualificata.

Il collegio di Iseo

Il collegio elettorale di Iseo sarà convocato per il 31 gennaio. Occorrendo il ballottaggio, esso avrà luogo il 7 febbraio.

## Uno scomparso che ritornerà

Il pittore Mussini non è morto

Chi lo asserisce è l'*Italia Centrale* di Reggio Emilia. Questo foglio, infatti, scrive:

« Questa è la notizia che oggi siamo lieti di dare ai nostri lettori ed a tutti coloro i quali aspettavano con ansia l'epilogo dell'emozionante rinvio del pittore. Mussini non è morto a nemmeno si è fatto frate, vive e lavora segregato dal mondo, desideroso soltanto di mantenersi soppresso. »

La notizia ci è stata ieri confermata da persona degna di fede, la quale possiede le prove di quanto afferma.

Noi non aggiungiamo altro per non violare la promessa fatta di tacere il suo nome, ma quel che è certo ed è necessario a sapersi, si è che Mussini vive.

Possa egli, nel suo lontano ritiro volontario, vivere assolutamente per l'arte alla quale dedicò la maggior parte della sua vita, e dappoi che ebbe la forza di sottrarsi in tempo alla viltà di un suicidio, possa trovare tanta forza da dimenticare il passato.

Auguriamoci quindi che passata l'ora bigia che ora attraversa, possa ritornare a vivere la vita del mondo: di quel mondo che facilmente perdona i peccati di amore, poiché *Chi molto amò nel mondo è perdonato.* »

## L'imperatore Guglielmo nel Mediterraneo

Telegrafano da Messina, 3:

Riceviamo da fonte attendibilissima, la notizia che nella seconda quindicina di gennaio, durante la crociera nel Mediterraneo, a bordo dell'*Hohenzollern* l'imperatore Guglielmo visiterà la nostra città. Si dice che in tale occasione il Re verrà a visitare la Sicilia.

## E' SMENTITO IL DISSIDIO fra la Duse e D'Annunzio

Abbiamo da Firenze, 2:

Viene smentita recisamente, la voce di un disaccordo fra Gabriele D'Annunzio e Eleonora Duse. Ieri fu firmato il contratto con la compagnia Talli-Gramatica. D'Annunzio, intervistato, disse che scrive un'altra tragedia moderna per la Duse. La Duse è impegnata per la *Figlia di Jorio*.

## Il trattato di arbitrato fra l'Italia e l'Inghilterra

fra l'Italia e l'Inghilterra

I giornali hanno pubblicato ieri che sono stati definiti i termini di un trattato di arbitrato fra l'Italia e l'Inghilterra.

Non molti commenti aggiungeremo a questa notizia, la quale dev'essere appresa con legittima soddisfazione dal nostro paese, e deve fornire argomento di compiacenza anche alle altre nazioni, le quali veggono ogni giorno affermarsi nuovi elementi di pace e di equilibrio europeo, e nuovi atti sovrani nei protocolli della politica internazionale, i quali allontanano e affievoliscono sempre più i paurosi fantasmi della guerra.

Questo principio di secolo resterà nella storia contraddistinto non per memorandi avvenimenti bellici, ma per uno spirito generoso di conciliazione e di accordo che ha dominato tutta la politica generale europea e che si è venuto man mano affermando in entente specifiche e in trattati di arbitrato, come questo di cui si annunzia oggi la definizione, come quello che pur ieri è stato firmato tra l'Italia e la Francia. A raggiungere questo nobile scopo, e a consolidare in forma pratica una tendenza idealistica, molto hanno valso i viaggi sovrani e presidenziali di cui è stata così ricca la cronaca politica dell'anno decorso. L'entente cordiale franco-inglese è scaturita dallo scambio di visite fra i capi dei due Stati: e molto han contribuito i viaggi all'estero del nostro Re a fare apparire immediatamente realizzabili due progetti di arbitrato, dei quali l'uno, con la Francia, è il completamento dell'accordo specifico per il Mediterraneo e del riavvicinamento fra le due nazioni, e l'altro, con l'Inghilterra, è la sanzione ultima di una vecchia e mai smentita amicizia che ancora oggi cimenta, in una generosa fratellanza d'anni, gli ufficiali dell'esercito inglese a vendicare la memoria di un ufficiale italiano.

Ban venga dunque il trattato di arbitrato tra l'Italia e l'Inghilterra. Se rare e improbabili appaiono le eventualità future di applicarlo, ne sia ancor meglio compreso lo spirito e gradito il significato; come pegno affettuoso di amicizia fra due nazioni le quali vogliono allontanare fraternamente fin la possibilità di qualunque disappunto avvenire.

## Alla conquista dell'aria

La sete innata di progresso che è nell'uomo dei nostri tempi, congiunta all'audacia movente dalla coscienza delle proprie forze intellettuali e del progresso meraviglioso delle scienze fisiche, condurrà i figli di questo secolo ventesimo alla conquista delle regioni atmosferiche.

L'uomo, eterno emulo della Natura, ora le strappa i suoi portentosi segreti, ora ne imita i procedimenti sicuri, spesso tenta, con mutevole fortuna, di sostituirsi ad essa ed in quest'ultimo conato giunge anche a superarla, quando non la può completamente seguire.

Così ad esempio, dopo aver invano cercato di dominare le acque percorrendole come fanno i pesci, si arrivò a superarle per mezzo di congegni che sono un portento di celerità e di forza.

Altrettanto si dirà presto in riguardo alla navigazione aerea. Noi potremo conseguire il dominio dell'atmosfera senza imitare completamente il volo degli uccelli; creando macchine dal volo più potente, rapido e sicuro.

La storia dell'arte nautica ci dimostra esuberantemente questo importante principio: dal primo timido galleggiante dalla corta vela simile ad una piuma insino al maestoso transatlantico dei nostri giorni.

Nè si obbietti che come per giungere a tanta perfezione marinara ci vollero molti secoli di lotte e di vani sforzi; così altrettanti ce ne vorranno per toccare la stessa meta nell'arte aeronautica.

Il confronto non calza, per il fatto che la costruzione navale non progredì realmente che nel passato secolo, coll'invenzione di motori indipendenti dal capriccio delle onde e dell'atmosfera.

La marina costruttrice medioevale non superò di certo quella dell'antichità classica.

Le cause del suo progresso debbono ricercare nelle portentose rivelazioni della Natura ai geni della scienza fisica nel secolo XIX. Queste hanno tanta importanza da rendere nullo al paragone tutto il cammino fatto nei secoli precedenti. I principi teorici che guidarono i costruttori navali, guideranno altresì quelli aeronautici; poiché, se molto si scopersse nella meccanica dei liquidi, non meno si studiarono felicemente i corpi gassosi ed in modo speciale il fluido che ne circonda.

I successi ottenuti recentemente da Lebaudy provarono la sicurezza di cui si gode nei palloni dirigibili, quando si proceda metodicamente. Non bisogna però occuparsi esclusivamente dell'apparato motore; ma bisogna studiare le



migliori condizioni statiche durante il riposo dell'aeroneve.

Ad una trascuratezza di simile genere sono dovute tutte le catastrofi degli ultimi anni. Le vittime di queste non sono però così numerose ancora come quelle dell'automobilismo. Del resto non v'è invenzione, nella meccanica dei trasporti, la quale, nei suoi primordi, non abbia causato numerose vittime, pare anzi che sacrifici umani sieno una ineluttabile conseguenza del progresso scientifico, come lo erano una volta di un idealismo superiore.

Non conviene credere che la morte di Severo e Bratsky ed i pericoli corsi da Santos Dumont e Lebaudy provino l'inaccessibilità dell'atmosfera; sarebbe lo stesso come il concludere che non si possono raggiungere grandissime velocità perchè un esperimento condusse ad infausta fine i suoi promotori.

D'altronde egli è molto difficile il giudicare a priori della sicurezza di un motore aereo. Sia il giuri del collaudo composto d'ingegneri oppure di aeronauti, sempre dovranno deplorare conclusioni o passionali od errate.

Il pubblico, d'altronde, non deve nemmeno pretendere di avere in proposito una assicurazione che non si può dare.

Per coloro che tentano vi saranno sempre dei pericoli e noi spettatori, ben lungi dal deplorare la temerità, dobbiamo anzi inchinarci dinanzi al coraggio di simili oscure vittime della scienza. Consoliamoci, invece pensando che solo provando e riprovando; si potranno in avvenire scongiurare i pericoli.

L'esperienza del resto dimostrò che i palloni ordinari sono senza nessun pericolo; non altrettanto si può dire dei dirigibili a motore i quali ci presentano sopra 11 esistenze, 3 casi di morte e 4 di estremo rischio. Si ritiene però che le morti sieno dovute a mancanza delle qualità morali indispensabili. In ogni modo i 4 casi favorevoli compensano gli altri ed incoraggiano a ripetere le prove.

L'aeronautica del lungo corso diede invece dei risultati incredibili.

Il pallone Edouard del Dex provvisio di molti apparati scientifici, riuscì a compiere 600 km. di tragitto all'indomani dell'ascensione, rasentando il suolo, presso Gabes, fu attaccato dagli Arabi e trafilato con un robusto coltello; malgrado ciò poté riprendere la sua corsa e cadde soltanto per la calma estrema incontrata al di là di una catena montuosa.

Il pallone a guide rope e con vele disposte convenientemente ad uso cervo volante, munito anche di motore, si presenta nelle migliori condizioni dinamiche e statiche. Può paragonarsi per la sicurezza, ad una nave mista (vapore e vela).

Esso ci darà, forse tra poco, la più felice soluzione del problema aeronautico.

Dott. L. Bassi

#### ABBONAMENTO CUMULATIVO

Giornale di Udine - Scena Illustrata  
Prezzo annuo d'associazione L. 20

#### Cronaca Provinciale

##### Da LATISANA

Mercato anticipato - La nostra Banca M. P. Coop. nel 1903

Ci scrivono in data 3:  
(D). Essendo mercoledì 6 corr. giorno festivo, la fiera-mercato verrà anticipata a domani martedì 5 corr.

Movimento gener. 1903 L. 8.612.001,75, idem 1902 lire 7.524.070,75 aumento 1.087.930,70.

Capitale sociale e riserva ordinaria L. 128.882,75 Riserve straordin. L. 10.674,56. Operazioni cambiarie N. 4910 per la somma di L. 2.063.886,72 con un saldo alla fine d'esercizio di N. 2059 effetti per L. 687.195,81.

Aumento del portafoglio in raffronto al 1902 circa L. 60.000.

Conti correnti attivi con malleva per L. 54.000.

Depositi in conto corrente 1903 Lire 762.923,72 idem 1902 L. 646.923,06 aumento 116.000,66.

Valori di proprietà della Banca lire 76.481,23. Questi valori, presentano al 31 dicembre 1903, una plusvalenza di circa lire 6.000 sul valore d'acquisto.

Utile netto nel 1903 lire 140.45,21 nel 1902 111.51,08. Maggior utile conseguito sull'esercizio precedente lire 2894,13.

Durante l'anno non si ebbe a riscontrare alcuna perdita.

Queste cifre, formano il più eloquente elogio, per il Consiglio d'Amministrazione e per la Direzione del nostro Istituto di credito.

Con questo bilancio viene coperto il fondo di riserva, per cui d'ora innanzi si renderà possibile diminuire il tasso.

Fra le spese risultano lire 4996,79 per imposte erariali e tasse, e lire 4455,50 per stipendio agli impiegati. Questi stipendi, col lavoro zelante, diligente e degno d' encomio che viene prestato, meriterebbero migliorati. Il Consiglio d'Amministrazione saprà certamente tenerne calcolo.

#### Da CIVIDALE

Una buona proposta - Un sequestro di gabbie - Il lavoro della nostra Pretura

Ci scrivono in data 3:

Mentre ferve la lotta per far dichiarare zona abbandonata il nostro distretto, nei riguardi della fillosera, sarebbe buona cosa che il nostro Comitato agrario, facesse tenere da qualche abile innestatore, delle lezioni pratiche ai nostri contadini, sul modo di fare l'innesto a tavolo, e ciò perchè qualunque possa essere la decisione del governo, i nostri viticoltori non potranno mai rinunciare alle buone qualità dei vitigni nostrani, da innestare sulle viti americane resistenti alla fillosera.

Oggi mattina a Spessa o propriamente sui Ronchi di S. Anna, venne sorpreso ad uccellare, in mezzo alla neve, colle panie, certo Bernardis Giuseppe d'anni 21, al quale i carabinieri sequestrarono gli arnesi del mestiere e dichiarono la contravvenzione alla legge.

Durante l'anno 1903 la nostra Pretura compì i seguenti lavori:

Penale: Istruttorie esaurite 398. Udienze tenute 46. Sentenze proferte 304.

Civile: Cause trattate 547. Udienze tenute 102. Sentenze proferte 303.

Inoltre fece 11 sequestri, 95 pignoramenti, per una somma di L. 20100. Aste fiscali 154 delle quali consumate 3. Aste mobiliari 5, per l'importo di L. 225605. Dichiarò un fallimento.

#### Da GEMONA

Conferenza - Teatro

Ci scrivono in data 3:

Nella sala della Società Operaia si tenne ieri sera l'annunciata conferenza dagli avvocati Cosattini e Piemonte sulla « Tutela della emigrazione ». Erano presenti circa 60 persone, poche a dir vero, dato il gran numero di emigranti che conta Gemona.

Presentati dal cav. Celliti, gli oratori trattarono esaurientemente il vasto problema della emigrazione, soffermandosi in particolare modo a dimostrare l'opera che si prefigge il segretario dell'emigrazione di Udine a pro degli emigranti e sollecitandoli tutti ad iscriversi. Alla fine vennero vivamente approvati.

Venerdì sera ebbe luogo al nostro Sociale la quinta Rappresentazione della Compagnia lirica Olivieri con « La Favorita ». Il teatro sfarzosamente illuminato era gremito di pubblico, e il nostro corpo filarmonico, gentilmente concesso, suonò negli intermezzi. Lo spettacolo riuscì come sempre ottimamente e tutti indistintamente gli artisti ebbero calorosi applausi.

#### Da TARCENTO

Il saggio della Scuola di musica

Ci scrivono in data 2:

Riuscitissimo, sotto ogni punto di vista, il saggio dato ieri sera nella splendida sala dell'ex Palazzo Municipale dagli allievi della Scuola di Musica, istituita or non appena sei mesi dalla locale S. O. di M. S. come l'altro ieri ebbe a comunicarci.

Per l'esito dirò soltanto che la sala non poteva contenere più persone, e per non avere a lamentare degli inconvenienti, si chiuse la porta d'ingresso impedendo così l'accesso a molte persone che desideravano intervenire al famigliare trattamento.

Il pubblico scelto, intelligente in gran parte, che applaudi con entusiasmo questi lillipuziani artisti ed il loro egregio maestro ha giudicato se meriti appoggio una istituzione che ridonda ad onore e decoro per il nostro paese.

Speriamo che l'esito sia di sprone anche per coloro che vollero fare un carico alla Direzione della Scuola per un po' di autocrazia e li accetti che tutto fu fatto a scopo di bene e mai si pensò di mancare di riguardo a coloro che gentilmente e spontaneamente si sottoscrissero per favorire ed istituire la Scuola di musica stessa.

#### Geniale simposio

Ieri sera, uniti a geniale simposio i soci del Circolo Tarcentino discussero ed approvarono il resoconto dei sei mesi di vita del Circolo stesso.

L'egregio ed amato Presidente ing. Angelo Zanoletti chiese venia per la dilazionata riunione dell'Assemblea e propose di passare alla nomina della Presidenza e Direzione effettive.

Per acclamazione vennero riconfermate le provvisorie restando così Presidente ing. Zanoletti, Segretario-Cassiere Tam Luigi, Direttori Armellini Luigi, co. Sebastiano di Montegiacco, dott. Ettore Morgante.

#### Da PORDENONE

La cucina economica popolare

Ci scrivono in data 3:

La cucina economica fu visitata dal cav. dott. G. E. Romano veterinario provinciale e ieri dal conte dott. Camillo Pauciera di Zoppola, presidente del Consiglio provinciale. Il segretario

sig. Alessandro fu Marco De Carli H informò di ogni cosa, ed essi se ne mostrarono soddisfattissimi, affermando che fra consimili istituzioni, la nostra Cucina va citata a modello sotto tutti i rapporti.

#### Da SPILIMBERGO

Cose della Società Operaia - L'inaugurazione di un vessillo.

Ci scrivono in data 3:

La Società Operaia è convocata mercoledì 6 corr. per deliberare sulla esclusione di quei soci che si troveranno in arretrato di due mesi nelle contribuzioni disposte dallo statuto.

La società Operaia di Travesio nell'assemblea di ieri ha fissato il giorno 11 corr. per l'inaugurazione del vessillo sociale.

Da SANTA MARIA LA LONGA L'Unione ciclistica

Ci scrivono in data 2:

Riunitasi a festose banche il 31 Dicembre 1903 l'Unione ciclistica di qui ha chiuso e salutato il vecchio anno con un convegno brillante. Molti ed applauditi discorsi d'occasione furono fatti in onore del loro zelante presidente, Michelini Camillo del vice presidente, del segretario e del consiglio intero.

Dai soci, fu donato al presidente, quale pegno della loro amicizia, una splendida pendola dorata, unita ad una dedica firmata dai rispettivi nomi dei componenti l'Unione.

La signora Matelon Maria (socio onorario) donò un elegante album. Si chiuse il banchetto inneggiando al Re ed alla graziosa Regina.

#### Da AVIANO

Circo di varietà

Ci scrivono in data 3:

Da qualche giorno agisce il celebre Circo di varietà diretto dall'atleta lottatore Demetrio Zavatta.

Ogni sera lo spazioso padiglione è affollato di spettatori, entusiasti del ricco e attraente repertorio e della rinomanza dei bravi artisti, degni di agire in grandi teatri.

Pecato che, per precedenti impegni assunti, il Circo non si ferma qui che pochissimi giorni; ma tutti vorranno approfittarne.

#### Cronaca Cittadina

Il telefono del Giornale porta il n. 1-80

#### Bollettino meteorologico

Giorno 4 Gennaio ore 9 Termometro +2,4

Minima aperta notte -0,9 Barometro 752

Stato atmosferico: coperto Vento: S.E.

Pressione: calante Ieri: vario

Temperatura massima: 6,1 Minima -0,4

Media: +3,020 Acqua caduta mm.

#### L'AFFARE MALIGNANI-GIRARDINI

Che cosa resta dunque? Resta un affare come l'appalto.

Può

A quel tale affare che è un Appalto, ma non è un Appalto, che è una Società, ma non è una Società e che venne votato dal Consiglio comunale, nella seduta del 2 corrente, bisogna pure dare un nome.

Se ne dovrà parlare per parecchi anni nella storia della nostra città, e bisogna pure che venga indicato con una denominazione precisa, che non lasci luogo a dubbiezza.

Lo chiameremo perciò col titolo di *Affare Malignani-Girardini*. Ed invero se il signor Malignani lo ha ideato, spetta all'on. Girardini tutto il merito d'averlo fatto approvare dal Consiglio.

La Giunta municipale, od al meno l'egregio sindaco e quegli assessori che avevano studiato con più cura la questione, non vollero saperne dell'appalto e lo giudicarono un affare quanto proficuo per il signor Malignani, altrettanto disastroso per il Comune.

La barca Malignani stava perciò pericolando; ma è venuto in buon punto da Roma il pilota Girardini a tenerla a galla.

Come il nome dell'assessore Franceschini è legato in modo indissolubile all'affare Pignat; così il nome dell'on. Girardini non si può disgiungere dall'affare Malignani.

Questi due uomini sono i trionfatori del giorno. Diano pur loro plausi e corone l'isterico Friuli, il puritano Paese e la Patria compiacente.

Ma non li dà la stampa indipendente che, in un terreno irto di difficoltà, contro nemici aperti

e fra amici troppo amanti del quieto vivere, combatte per i veri interessi del paese. I quali sono ben diversi da quelli che trionfarono mercè il connubio Malignani-Girardini.

#### Una lettera del Senatore Di Prampero

Questa lettera dell'onorevole conte Di Prampero viene a distruggere i commenti del Paese, che pretendeva trovare una contraddizione fra la dichiarazione dell'onorevole uomo in Consiglio comunale e quanto ha sostenuto e sostiene, nella questione della luce, il *Giornale di Udine*, in difesa del programma liberale.

La lettera è precisa e schietta, conforme ai sentimenti e all'idea del patriota liberale ed è una lezione di carattere data ad uomini, dicevatisi popolari, che invano cercano con gli artifici, di giustificare l'opera loro in favore ed a gloria del monopolio privato e contro gli interessi del popolo. E dovrebbe insegnare qualche cosa anche a quei liberali che hanno paura di avere delle convinzioni.

Osservando per conto nostro, che nell'articolo di ieri, sinceramente verso l'uomo rispettoso, abbiamo negato che l'on. Di Prampero possa essersi dichiarato contrario ad ogni municipalizzazione come stampava il Paese, diamo posto alla lettera:

Signor Direttore,

Appunto perchè i popolari hanno l'abitudine, efficace solo per il volgo, di mettere in bocca ai conservatori liberali quelle idee che loro torna più comodo di combattere, io cominciai il mio breve discorso presso a poco così: « Nella mia qualità di conservatore dovrei attenermi all'appalto contro la municipalizzazione; ma invece ecc. ecc. »

« Che essi non mi abbiano voluto capire lo si capisce; ma che Ella signor Direttore colla sua perspicacia abbia avuto bisogno di cercare tante benevoli frasi, per mettere in armonia l'apparente contraddizione delle premesse col voti precedenti del mio sindacato e colla immediata dichiarazione di voto, non me lo spiego altro che colla generale confusione che ha regnato in tutto questo affare della luce elettrica e che ha finito col trionfo del più furbo. »

Suo A. di Prampero

#### Come si è provveduto ai consumatori

Il cons. Girardini nel suo discorso di sabato, dopo aver detto che avrebbe preferito la municipalizzazione pura e semplice, qualora, s'intende non fosse stata respinta sostenne le ragioni dell'appalto e fra le altre belle cose che disse è stata questa che: il contratto d'appalto provvede alle sorti dei consumatori, giacchè si diminuiscono subito del 10 per cento le tariffe.

Nessuno della Giunta ha voluto ribattere d'affermazione del consigliere Girardini - oppure sarebbe stato assai facile farlo e coi documenti alla mano.

Nel primo contratto d'appalto, coll'articolo 2 lettera 1 era stabilito il dieci per cento di ribasso sulle tariffe attuali. Quali siano precisamente queste tariffe nessuno lo sa.

Variano da un utente all'altro secondo le viste dell'industriale, ma senza alcun criterio generale di equità verso i consumatori.

Ecco precisamente l'articolo 1 del contratto d'appalto:

1) di attuare sei mesi dopo l'approvazione definitiva del presente contratto, le annesse tariffe per l'illuminazione privata alle condizioni dalla stessa portate, con una riduzione sui prezzi attuali delle tariffe a consumo non inferiore in media al 10 per cento e con una categoria ulteriormente ridotta per favorire le classi meno abbienti.

Abbiamo dimostrato su questo foglio e nessuno l'ha potuto smentire tutta la malvicaria elasticità delle annesse tariffe e la diminuzione ridicola del 10 per cento, se si pensa che le tariffe saranno mantenute così per otto anni, entro i quali tutti i vantaggi economici delle scoperte (e ne avvengono ogni giorno si può dire) saranno a vantaggio dell'industriale.

E l'on. Girardini ha avuto il coraggio di dire che il comune con l'appalto garantiva di cospicui ribassi i consumatori! Quattro baiocchi e senza speranza che diventino cinque mai per otto lunghi anni. Chi paga le lampade 4 lire e mezza al mese pagherà 25 centesimi di meno e con questo grasso dinio dovrà restare otto anni.

Ma questo non basta, no. Col contratto d'appalto, il comune, (togliamo dalla relazione della Giunta) si obbliga d'esimere il signor Malignani dal dazio comunale sul carbone e da tasse pure comunali di luce, promette d'appoggio nell'esercizio della sua industria e di non spingere la vendita del gas al di sotto del costo.

## TOSSE

Contro la tosse la più ostinata, i catarrhi, e la tosse canina e nervosa i medici usano con grande successo l'ESTRATTO di CATRAME ARNALDI preparato con processo speciale dal Farm. Carlo Arnaldi - Foro Bonaparte, 85 Milano. In vendita anche presso le principali farmacie. Prezzo di ogni boccetta L. 2. - Per posta 2,50 anticipato.

## Gotta-Artrite-Reumatismi

Si guariscono radicalmente colla NUOVA CURA ARNALDI

Unico rimedio conosciuto che sia stabilito su vere basi scientifiche ed igieniche atto a rimuovere le cause della malattia e a rifondere, riducendolo allo stato naturale dell'uomo sano, un organismo anormale e vizioso. I principi cui si informa la NUOVA CURA ARNALDI si basano sopra il risveglio delle attività digerenti ed assimilatrici e sulla regolarità dei fenomeni di ricambio. *Gratis* eleganti opuscoli dimostrativi si spediscono dietro richiesta allo Stabilimento Farmaceutico CARLO ARNALDI - Milano, Foro Bonaparte, 85.

## Lotteria Esposizione

UDINE  
PREMI 1500  
PER

Lire 40.000.00

## Prossima Estrazione

I premi sono visibili dalle 9 alle 19  
nel locale Giacomelli - Piazza Mercatenuovo

## I PREMI SONO CONVERTIBILI IN DANARO

I biglietti da Lire UNA sono ottenibili alla Sede del Comitato via Prefettura 11 - presso la Cassa di Risparmio di Udine nonché presso le Banche e Cambiavalute di Città e Provincia.

Non adoperate più tinture dannose  
Ricorrete all'INSUPERABILE

TINTURA INSTANTANEA  
Premiata con Medaglia d'oro all'esposizione campionaria di Roma 1903.

A. Stazione sper mentale agraria di Udine

I campioni della Tintura presentata dal signor Lodovico Re bottiglie 2, N. 1 liquido incolore, N. 2 liquido colorato in bruno; non contengono né nitrato o altri sali d'argento o di piombo, di mercurio, di rame, di cadmio; né altre sostanze minerali nocive.

Udine, 13 gennaio 1904

Il direttore Prof. Nallino

Unico deposito

presso il parrucchiere Lodovico Re

Via Daniele Manin

## ACQUA DI PETANZ

eminente preservative della salute

dal Ministero Ungherese brevettata LA SALUTARE, 200 Certificati puramente italiani, fra i quali uno del comm. Carlo Saghione medico del defunto Re Umberto I - uno del comm. G. Quirico medico di S. M.

Vittorio Emanuele III - uno del cav. Gus. Lapponi medico di S. S. Leone XIII - uno del prof. comm. Guido Baccelli, direttore della Clinica Generale di Roma ed ex Ministro della Pubb. Istruz.

Concessionario per l'Italia A. V.

Radde-Udine.

## GABINETTO ODONTOLATICO

del Chi. M. Dentista

ALBERTO RAFFAELLI

PREMIATO CON MEDAGLIA D'ORO

all'Esposizione Regionale di Udine

e MEDAGLIA D'ORO e CRUCE AL MERITO

all'Esposiz. Campionaria

Internazionale di Roma 1903

Piazza Mercatenuovo N. 3, Udine

Riceve dalle ore 9 ant. alle 5 pom.

## GABINETTO DENTISTICO

e per le malattie della bocca

D. LUIGI SPILLANZON

Medico Chirurgo

Piazza del Duomo, 3 - Udine

## IN PADERNO

affittasi casa civile, nuova, situata sulla via Pontebbana, in bella posizione, per uso osteria e bottega, con vasta sala da ballo e cortile.

Rivolgersi al sig. Gio. Batta Bertoli in Paderno.

Chic Parisien, vedi quarta pagina



Dunque neanche una concorrenza legittima del comune in difesa dei cittadini consumatori è permessa! Bene diceva la relazione della Giunta: A questo punto il Comune non potrebbe avere interesse d'arrivare.

Eppure vi è arrivato! E si è data una patente d'incapacità al Sindaco e alla Giunta e si è creato l'appaltatore padrone del campo (citiamo sempre la relazione della Giunta), costituendogli un vero monopolio in fatto di luce elettrica, perché, come si è visto, il Comune con la clausola elastica più in su citata nulla d'efficace, oltre i quattro balocchi, può fare in difesa dei consumatori.

La verità è: che i consumatori di luce elettrica sono stati consegnati, per otto anni, al beneplacito dell'appaltatore che potrà lavorarli a suo talento.

La verità è che si è messo il laccio al collo a tutti gli utenti della luce elettrica. E chi ha voluto per loro questo bene, contro l'avviso della Giunta che aveva studiato e voluto il meglio, è stato il consigliere Girardini.

Si! Si! Si!

I tre si dell'avv. comm. Ignazio Renier sono l'episodio più ameno dell'ultime discussioni del Consiglio Comunale circa la questione della luce elettrica.

Egli ha risposto sì alla municipalizzazione con gerenza; — ha risposto sì alla municipalizzazione pura e semplice; — e per ultimo ha risposto sì anche all'appalto.

Davvero non si poteva essere più accendicchi di così!

Per fortuna non è stato chiesto ai consiglieri comunali se aderivano alla Massoneria.

Il comm. Renier era tanto in vena di pronunciare del sì, che per poco non sarebbe diventato massone anche lui. Si capisce che alcuni pochi consiglieri della maggioranza abbiano fatto altrettanto; ma si trattava di persone affatto estranee alla trattazione dei pubblici affari, le quali avevano dichiarato prima che non aveva capito niente della questione che si discuteva; e si può giurare che era vero.

Ma che il comm. Renier, Presidente della deputazione Provinciale di Udine, il quale gode merita reputazione di provetto amministratore e di uomo di non comune fermezza di carattere, abbia votato come i Carnèadi della maggioranza non è cosa che si possa giustificare se non ricordando che qualche volta è toccato d'addormentarsi sul più bello, anche al vecchio (umero).

### S. M. la Regina Elena e le signore Udinesi

In occasione del capo d'anno la Contessa Anna di Prampero-Kechler inviava alla Dama d'onore di S. M. la Regina il seguente telegramma:

« Incaricata dalle Signore Udinesi che ebbero l'onore d'essere presentate a Sua Maestà ed in braverie ammirarono, piacenti, la grazia e, commosse, la pietosa bontà — prego V. S. porgere nostra Augusta Regina fervidi auguri, devoti omaggi. »

A questo telegramma veniva così risposto:

« Cozza Anna di Prampero Udine. »

S. M. la Regina sempre memore delle cordiali e nobili dimostrazioni ricevute dalle Signore Udinesi, ha gradito assai gli auguri onde Ella era interprete e ringraziandovi corrisponde con molta benevolenza.

La dama d'onore Duchessa d'Ascoli »

### La festa infantile mascherata

La festa infantile mascherata datasi lo scorso anno con splendido risultato al teatro Minerva, a quanto ci si assicura si ripeterà il prossimo carnevale, e cioè nel pomeriggio di giovedì grasso.

Le persone componenti il comitato sono le stesse che seppero per la prima volta a Udine dare uno spettacolo assolutamente nuovo per la città; spettacolo che lasciò in tutti un gradito ricordo.

### Francobollo

A chi non son noti quei piccoli rettangoli di carta gommatata, dai variopinti colori, che sembrano graziosissime farfalle ed al par di esse volano da città a città, da Stato a Stato, apportatori ad un tempo di gioia o di lacrime?

Alcuni di questi sono comunissimi, altri estremamente rari, essi già da grave tempo hanno mosso le brame dei collezionisti che se li disputano a prezzi altissimi. Sappiamo che tempo addietro ne furono venduti 2 ad un museo di Berlino per la favolosa somma di 68000 lire.

Però oltre ai francobolli postali, anche altri meritano di essere raccolti e conservati con somma cura. Vogliamo parlare dei francobolli premio che

La Società Italiana Francobolli-Premio mette in deposito presso diversi negozianti della città suoi aderenti e che vengono distribuiti gratis ai signori acqui-

renti in ragione di 1 ogni 25 centesimi di comprate per contanti.

Le famiglie non hanno altra briga che di attaccarli ad un libretto guida che viene loro distribuito gratis ed in poco tempo, appena lo abbiano riempito, o per intero o per metà, si recano a prendere dei magnifici ed utilissimi regali nella mostra permanente della città.

A questa Società che fra pochi giorni aprirà anche in Udine una succursale i nostri migliori auguri.

### Diagrazia accidentale

Nel pomeriggio di ieri un figlio del giudice Goggioli di questo Tribunale, maneggiando una bottiglia ripiena di polvere pirica, questa gli scoppì fra le mani, ferendolo piuttosto gravemente al viso ed a una mano.

Fu subito premurosamente medicato dal chirurgo cav. Rieppi.

**Un pompiere ferito.** Ieri mattina eseguendo le consuete esercitazioni domenicali nel cortile dello Stabilimento scolastico di S. Domenico dal corpo dei pompieri, uno di essi, Giuseppe Morelli d'anni 46, nello scendere pel sacco di tela cadde andando a battere la testa in terra e riportando, causa l'effetto di ferro, una ferita lacero contusa. Fu subito condotto in vettura all'Ospedale, ove la ferita fu giudicata guaribile in otto giorni.

**All'Ospedale.** Fu ieri ricoverato al nostro civile Ospedale certo Enrico Del Torre perché in preda ad alienazione mentale.

### Stato Civile

Bullettino settimanale dal 27 dic. al 2 Gennaio

NASCITE	
Nati vivi maschi	15
» femmine	5
» morti	1
» esposti	1
Totale N. 24	

### PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO

Arcangelo Vignandio facchino con Maria Sabbadini zolfanellaia — Alessandro De Marzio orfello con Olimpia Moro vallata — Angelo Gremese operaio di colofonio — con Maria Moro operaia di colofonio — Ferdinando Caniani operaio con Maria Urban casalinga — Arnaldo Bisighi fuochista ferr. con Maddalena Domisiani casalinga — Alessandro Traversi impiegato con Ignina Ceretti casal.

### MATRIMONI

Cesare Bassi falegname con Giovanna Di Lena setaiuola — Umberto Di Reggio calzolaio con Maria Pizzaniglio casalinga.

### MORTI A DOMICILIO

Alessandro Cainero fu Luigi d'anni 25 mugugno — Giacomina Feruglio-Romanut fu Giuseppe d'anni 47 casalinga — Maria Zussino Vecchio fu Valentino d'anni 64 casalinga — Natale De Fanti di Domenico di giorni 6 — Francesco Lecatelli fu Giuseppe d'anni 33 anella di Carità — Carlo Pianta di Gioachino d'anni 8 scolaro — Guido Giustacchini di Domenico di mesi 5 — Mattia Gondolo fu Biagio d'anni 75 servo — Brigida Tassotti-Sorboni fu Andrea d'anni 56 casalinga.

### MORTI NELL'OSPITALE CIVILE

Giustina Foppiani-Lomazzi fu Luigi di anni 71 casalinga — Maria Anna Bida Filippini fu Innocente d'anni 24 casalinga — Maria Gentilini-Salvador di Andrea d'anni 38 casalinga — Domenica Feruglio-Visentini fu Francesco d'anni 49 setaiuola — Giuseppe Miani fu Gio. Battista d'anni 37 bracciante — Rosa Cosutti fu Giuseppe d'anni 90 casalinga — Luigi Caneina fu Bernardo d'anni 68 facchino — Teresa Wurstaner di Giuseppe di giorni 10.

### MORTI NELL'OSPITALE MILITARE

Giovanni Tammaro di Giovanni d'anni 20 soldato nel 24.º regg. Cavalleria.

### MORTI NELL'OSPIZIO ESPOSTI

Fernando Parroci d'anni 8 e mesi 9. Totale N. 19 dei quali 4 non appartenenti al Comune di Udine.

### Stabilimento Baccologico DOTT. VITTORE COSTANTINI

(in Vittorio Veneto)

Sola confezione dei primi inecroci cellulari. Il dott. Ferruccio co. de Brandis gentilmente si presta a ricevere in Udine le commissioni

### VOCI DEL PUBBLICO

#### Una giusta domanda

Ci scrivono: Nel Municipio di Udine, è mai vissuto sindaco, assessore o consigliere, che nei giorni piovosi abbia transitato il piazzale ed il viale Palmanova? Pare che no, poiché sarebbe troppo ostico credere non avesse allora avviata qualche pratica onde migliorare la viabilità pedonale della nostra piccola popolazione che dimora extra moenia di Porta Aquileia.

Il fatto è questo, che i nostri passi sono nel fango, quando piove, e nella polve quando fa bello.

Il grandissimo passaggio di carri per quelle vie le rende di necessità fangose al sommo o polverose eccessivamente. Possibile che il Comune, che deve trattare tutti i suoi amministrati alla stessa stregua, non possa sobbarcarsi alla spesa di collocare lungo il piazzale delle liste relle di pietra? Possibile che non possa esso Comune demare il polverone con buone inaffature quando corrono giornate di sole o di vento?...

Chi va direttamente alla stazione, percorre sempre il viale il quale non è mai pessimo.

Quelli che abitano fuori porta Poscolle, almeno per un tratto, possono evitare di innacchararsi fino al malleolo, trovandosi la lista di pietre, quella lista che invocano gli abitanti tanto più numerosi del piazzale Palmanova e del Viale omonimo.

Domande scritte in carta da bollo se ne son fatte parecchie, ma farono inascoltate.

Pessimo sistema ancor questo di ricevere i lagui e gli equi desideri degli amministrati.

### Contro le manie e per la povera gente

Dalla Congregazione di Carità riceviamo:

Il sig. Enrico Passero di Udine ha trasmesso lire 6 (sei) ricavo di multa inflitta a quegli operai del suo stabilimento che si arbitrarono raccattare manie in occasione del primo d'anno contrariamente alla sua proibizione perché nemico di questa consuetudine indecorosa, che dovrebbe venire abolita. Il predetto sig. Passero ha pure disposto presso l'onor. Comitato dell'Esposizione 1903 che la quota a lui spettante di cinque azioni venga versata metà alla Congregazione di Carità e metà all'Ambulatorio d'Infanzia. Vive grazie.

Cortese e benefico Cittadino ha inviato L. 10 per la provvista di indumenti o coperte per poveri bisognosi. Riusciranno una vera provvidenza per due famiglie bisognosissime. Ma, pur troppo, ve ne sono tante altre!

### ARTE E TEATRO

#### Teatro Minerva

ALDO!

Questa sera riposo onde allestire per domani un nuovo variato spettacolo.

### Il "radium", si conosceva

4 mila anni fa!

Mandano da Londra 3:

Una curiosità a proposito del radium è quella che pubblica un giornale londinese. Esso afferma che da molto tempo il radium era conosciuto: 4000 anni prima di Cristo gli egiziani non ignoravano già le meravigliose proprietà del prezioso elemento: le famose lampade perpetue infatti si connetterebbero appunto al radium.

Un altro giornale annunzia che si è scoperto del radium a Combe-Furm, nella contea di Cornovaglia, ove erano già raccolti di uranio da molto tempo.

### UN MONUMENTO DEL CARICATURISTA

Ieri fu inaugurato a Torino la statua di Casimiro Teja il grande caricaturista del Pasquino.

### Un convegno parlamentare

E' probabile che il convegno dei deputati liberali a Torino venga rinviato a Pasqua, perché finora le adesioni sono poco numerose.

### L'onor. Luzzatti e i giornalisti

Il ministro Luzzatti è stato rieletto all'unanimità presidente dell'associazione della Stampa di Roma.

Ma si ritiene che insisterà nelle dimissioni.

### L'on. Giolitti in campagna

Il Presidente del Consiglio è partito ieri per Cavour ove si fermerà alcuni giorni a riposare.

CITTÀ	VENEZIA	BARI	FIRENZE	MILANO	NAPOLI	PALERMO	ROMA	TORINO
	47	11	8	43	33	75	9	49
	6	19	71	58	26	2	3	41
	14	53	78	5	28	40	24	27
	85	44	26	63	10	53	25	66
	59	69	23	17	10	63	23	31

### Abbonamenti per l'estero

In seguito all'accordo postale di Washington l'abbonamento per l'estero costa quanto l'abbonamento per l'interno del Regno purché il relativo importo (anno L. 16 - semestre L. 9 - trimestre L. 4.50) sia versato all'ufficio postale del paese di residenza dell'abbonato, il quale ufficio si incarica di tutte le pratiche relative. Tale accordo vale soltanto per l'Austria, Belgio, Bulgaria, Danimarca, Cile, Egitto, Germania, Lussemburgo, Montenegro, Norvegia, Olanda, Romania, Serbia, Svezia, Svizzera, Turchia, Ungheria.

Dott. I. Furlani, Direttore

via Venezia 214 - tel. 200 - Udine

### Ringraziamento

La famiglia Scriboni commossa per le tante dimostrazioni d'affetto admostrate nella luttuosa circostanza sentitamente ringrazia tutte quelle gentili persone che in diversi modi vollero onorare la loro amata estinta.

Riconoscente sarà sempre e in modo speciale alla famiglia del sig. Pietro Blasoni per le indimenticabili cure affettuose apprestate durante la lunga malattia della sua cara e nella dolorosa dipartita.

L'Amministrazione del giornale

### Il Villaggio

offre di spedire gratis alcuni numeri a tutti coloro che ne faranno richiesta con biglietto da visita coll'aggiunta: abbonato al Giornale di Udine e spedito (in busta aperta affrancata con 2 soli centesimi, all'Amministrazione del giornale Il Villaggio, Milano, Piazza Fontana, 3.

ABBONAMENTO CUMULATIVO  
Giornale di Udine - Scena Illustrata  
Prezzo annuo d'associazione L. 20

### ING. C. FACHINI

Deposito macchine ed accessori

Tel. 1-40 - UDINE - Via Manin

Gazometri per acetilene brevettati

Garanzia due anni

Garanzia due anni

Massima sicurezza, semplicità ed economia

### IMPIANTI COMPLETI

Apparecchi d'illuminazione  
Lampade portatili  
Becchi d'ogni sorte

### FERRO-CHINA BISLERI

L'uso di questo liquore è ormai diventato una necessità per nervosi, gli anemici, i deboli di stomaco.

Il chiariss. Dott. GIUSEPPE CARUSO Prof. alla Università di Palermo, scrive averne ottenuto a prompto guarigioni nei casi di clorosi, oligemie e segnata mente nella cachessia palustre ».

### ACQUA DI NOCERA UNBRA

(Sorgente Angelica)

Raccomandata da centinaia di attestati medici come la migliore fra le acque da tavola.

F. BISLERI & C. - MILANO

### MUNICIPIO DI S. DANIELE DEL FRIOLO

Concorso per la nomina di un Medico-Chirurgo ostetrico coll'obbligo dell'assistenza gratuita ai poveri. Popolazione 6500. Stipendio L. 2000 al netto di R. M., più l'anno assegno del Civico Ospedale. Età non maggiore di anni 40. Termine per la presentazione dei documenti 31 gennaio 1904. L'eletto dovrà assumere il servizio entro 20 giorni dalla partecipazione di nomina. Richiedesi prevalenza in chirurgia. Per maggiori chiarimenti ed informazioni rivolgersi alla Segreteria Comunale.

S. Daniele, 18 dicembre 1903.

Il Sindaco

Cedolini

### Venezia - C. BARERA - Venezia

Mandolini - L. 1.50 - Mandolini (Garantita perfezione)  
Lavoro accuratissimo in legno scelto elegantissimo, con segni madreperla. Meccanica fine, eseguiti dai migliori allievi della ditta Vianella-Napoli. Mandolini lombardi, Mandola, Liuti, Chitarre, Violini, Viole, Violoncelli, Armoniche Ocarine, ecc. - Cataloghi gratis.

### INTONA

Istrumento perfezionato a manubrio; il migliore del genere, solido, elegante e perfettamente intonato. I dischi delle suonate anziché in cartone, sono in metallo a perciò indistruttibili. - Scelta raccolta dei più moderni e popolari ballabili, pezzi d'opere, marce, canzoni ecc. - Adattatissimo per feste da ballo in famiglia. L'intona non è suonata tutto bene imballata e franco d'ogni spesa L. 25. Ogni disco in più cent. 85. Continuo arrivo di suonate nuove



Oli d'Olive per Famiglie, Istituti, Cooperative ed Alberghi.  
Esportazione mondiale all'incasso e al minuto  
Chiedere campioni e cataloghi ai Sigg. P. Sasso e Figli, Oneglia.

### FRATELLI DE-PAULI

proprietari  
DELLA FAMIGLIATA MACELLERIA DI 1ª QUALITÀ  
(ex Ferigo e Diana)  
Via Paolo Canciani, 1

### PREZZI DI VENDITA

Manzo di sola 1ª qualità  
I.º taglio L. 1.60 al chilogramma  
II.º » » 1.40 »  
III.º » » 1.20 »

### Vitello

I.º taglio L. 1.50 al chilogramma  
II.º » » 1.30 »  
III.º » » 1.10 »  
Frittura » 2.00 »  
Udine, 1 novembre 1903.

### IL

## DIABETE

Viene sicuramente e razionalmente curato con le **Pillole Antidiabetiche** e l'**Elisir Eupatico** del prof. Cusmano, Farmacista chimico.

Uniformandosi al concetto moderno sulla natura del Diabete la cura Cusmano associa sapientemente quei farmaci capaci di neutralizzare la causa del male senza danneggiare l'organismo. Superiore in questo agli altri metodi di cura che si preoccupano solo di far scomparire parzialmente quel cuneo dei sintomi, senza curarsi del danno che l'organismo risente per la cura non appropriata. Gli effetti ottimi sin'ora ottenuti fan sì che la Cura antidiabetica Cusmano è destinata ad incontrare l'universale approvazione. Una scatola di Pillole ed una bottiglia di Elisir, essendo indispensabile associare le due differenti preparazioni per ottenere la guarigione costano L. 15, cura completa L. 29 più L. 1.25 per spese postali e cassette. Rivolgersi unicamente alla Ditta concessionaria.

### A. VALENTI & C.

Via delle Carrozze 51, Roma

## KRAPFEN CALDI

tutti i giorni dalle ore 12 aut. trovansi alla Pasticciera DORTA in Mercatovecchio.

Servizio speciale completo per nonne battezzate e sovre, con deposito ed esclusiva vendita di bomboniere ceramiche Richar Gineri a prezzi di fabbrica.

### DENARO "MOLTO", DENARO!

Senza speciali cognizioni, onestamente, facilmente e senza alcuna spesa, tutti possono guadagnare fino a Lire 1000 al mese. Scrivere, mandando il proprio indirizzo: E 688 presso Annonci-Bureau des "MERKUR", Mannheim, strasse 44

## LIQUIDAZIONE DI MUSICA

La Ditta **LUIGI BAREI** pone in liquidazione uno stock di musica (vecchie edizioni) di autori esteri e nazionali, per pianoforte, pianoforte a quattro mani, e per strumenti diversi. Accorda per tale occasione le seguenti riduzioni:

dell' 90 p. cento sui prezzi marcati lordi  
dell' 85 » » » netti

Avverte inoltre la sua spettabile clientela d'essere fornita d'un copioso assortimento di tutte le novità musicali.



Le inserzioni di avvisi per l'estero e per l'interno del Regno si ricevono esclusivamente presso l'Amministrazione del Giornale di Udine

## CHININA-MIGONE

Profumata, Inodora ed al Petrolio



La barba e i capelli  
aggiungono all'uomo  
aspetto di bellezza  
di forza e di senso



Una bella chioma  
è degna corona  
della bellezza.

PRIMA DELLA CURA      MARCA SPECIALE (DEPOSITATA)      DOPO LA CURA

L'Acqua Chinina Migone, preparata con sistema speciale e con materie di prima qualità, possiede le migliori virtù terapeutiche, le quali sollecitano un potente e sano rigeneratore del sistema capillare. Essa è un liquido rinfrescante e biondo ed interamente composto di sostanze vegetali, non cambia il colore dei capelli o ne impedisce la caduta prematura, non ha dato risultati immediati e soddisfacentissimi anche quando la caduta era opera dei capelli era furissima. E voi, o madri di famiglia, usate dell'Acqua Chinina-Migone per vostri figli durante l'adolescenza, fatevi sempre continuare l'uso e loro assicurano una abbondante capigliatura.

Tutti coloro che hanno i capelli scuri e robusti dovrebbero pure usare l'Acqua Chinina-Migone e così evitare il pericolo della eventuale caduta di essi e di vederli imbianchire. Una sola applicazione rimuove la forfora e dà ai capelli un magnifico lustro.

Riassumendo: l'Acqua Chinina-Migone ripulisce i capelli, dà loro forza e vigore, toglie la forfora ed infine loro imparte una fragranza deliziosa.

**ATTESTATO**

Signor ANGELO MIGONE & C., Profumieri - Milano.

La loro Acqua Chinina Migone, sperimentata già più volte, la trovo la migliore acqua da toletta per la testa, perché igienica nel vero senso e di gradevole profumo, veramente adatta agli usi attribuiti dall'inventore. Un bravo e bene paracchiato da dovrebbe essere sempre fornito.

Tanti salamezzamenti e salutazioni al piccolo di loro devotissimo

Dott. GIORGIO GIOVANNINI, Uff. Sanit. LATERA (Roma).

Guardarsi dalle contraffazioni ed imitazioni il più delle volte nocive, le quali non arrecano nessun giovamento, ed ancora sull'etichetta il nome A. MIGONE & C. e la marca speciale depositata: tre teste, seguita la capo a questo foglio.

L'Acqua Chinina-Migone tanto profumata che inodora ed al Petrolio, non si vende a peso, ma solo in Sale da L. 0.75, 1.50 e 3.00 e in bottiglie speciali per l'uso della famiglia a L. 2.50, 5.00 e 8.00 la bottiglia da tutti i Profumieri e Drogherie.

Alla vendita, preparata spedita al domicilio per L. 0.75, 1.50 e 3.00 la bottiglia da tutti i Profumieri e Drogherie.

Per le ripetute inserzioni a pagamento l'Amministrazione del "Giornale di Udine", accorda facilitazioni e con molto vantaggio.

## MOBILI

### Costantino Serafini

UDINE - Via di Mezzo N. 94 - UDINE

### COSTRUZIONI IN LEGNO

Dai 30 ai 90 giorni consegna  
di ammobigliamento completo di qualunque Palazzo,  
Villino, Hôtel, ecc. ecc.

### Interessante a tutti

Chiunque può fare facilissimamente a freddo, Anisimi L'quori, R. soli, quali Alchermes, Anisette, Benedittine, Chartreuse, Coca, Cognac, Caracao, China-China, Fernet, Ferro e China, Menta, Rhum, Grosatina, Soda Champagne, e moltissimi altri; adoperando li Estratti fluidi, e li Aromi speciali di esclusiva preparazione del Laboratorio Eno-Chimico Sperimentale di Torino, Via Nizza 33, e Corso Valentini, 1.

Garanzia di perfetta riuscita dei prodotti e di forte risparmio.

Numerosi attestati lusinghieri, e le più Alte Onorificenze alle principali Esposizioni Nazionali ed Estere.

Chi rimetterà Cartolina Vaglia postale di L. 2.30, chiedendo l'invio del pacco campione di prova N. 83 riceverà subito a titolo di saggio sperimentativo franco a domicilio ed ovunque nel Regno, (per l'Estero fr. 2.90), diversi Estratti ed Aromi per fare liquori 5 di Rosolli in varie qualità di quelle sopra menzionate, e per fare liquori 5 del vero Vermouth Torino, il tutto accompagnato dalle rispettive etichette per applicare alle bottiglie, nonché della Istruzione che insegna la facile preparazione, più Catalogo di altre circa trecento preparazioni per Emulogio e Liquorerie.

Indirizzare le richieste a Torino ed ai principali Negozi di Drogherie e Prodotti Chimici in Udine e Provincia.

### ORARIO FERROVIARIO

Partenze	Arrivi	Partenze	Arrivi	da Casarsa	a Portog.	da Portog.	a Casarsa	Udine S. Giorgio Trieste	Trieste S. Giorgio Udine
da Udine	a Venezia	da Venezia	a Udine	A. 9.25	10.5	O. 8.21	9.23	M. 7.24 D. 8.12 10.40	D. 6.20 M. 9.5
O. 6.40	8.57	D. 4.45	7.43	O. 14.31	15.16	O. 13.10	13.55	M. 13.16 O. 14.15 14.45	M. 12.30 M. 14.50 15.50
A. 8.20	12.7	O. 5.10	10.7	O. 18.37	19.30	O. 20.11	20.50	M. 17.58 D. 18.57 22.16	D. 17.30 M. 20.30 21.16
D. 11.25	14.10	O. 10.45	15.25	da Udine	a Cividale	da Cividale	a Udine	Rdine S. Giorgio Trieste	Venezia S. Giorgio Udine
O. 13.30	16.6	D. 14.10	17.1	M. 6.11	6.51	M. 6.45	7.16	M. 7.24 D. 8.12 10.45	D. 7.11 M. 9.5 10.53
M. 17.30	22.09	O. 18.37	23.28	M. 10.12	10.39	M. 10.53	11.18	M. 13.16 O. 14.15 14.45	M. 12.30 M. 14.50 15.50
D. 20.52	23.5	M. 23.32	24.3	M. 11.40	12.7	M. 12.38	13.6	M. 17.58 D. 18.57 21.35	D. 18.25 M. 20.50 21.16
da Udine	a Venezia	da Venezia	a Udine	M. 15.43	16.37	M. 17.16	17.46		
O. 6.17	7.45	part. 7.47	9.10	M. 21.23	21.50	M. 22.11	22.39		
D. 7.58	9.51	part. 9.52	11.15	da Udine	a Trieste	da Trieste	a Udine	Partenze	Arrivi
O. 15.38	18.9	part. 18.14	19.39	O. 5.30	6.45	Cormons 6.37	7.32	da Udine	a
O. 17.13	18.4	part. 18.5	19.19	D. 8.11	10.40	A. 8.25	11.10	R.A. S.T.	S. Daniele
O. 17.35	19.13	part. 19.20	20.25	M. 15.43	16.37	M. 17.16	17.46	S. Daniele	S.T. R.A.
da Ponteb.	a Udine	da Udine	a Ponteb.	O. 17.35	20.30	O. 16.30	17.11	8.15 8.40	10.11
D. 4.50	6.11	part. 6.11	7.32	da Casarsa	a Spilim.	da Spilim.	a Casarsa	9.15 9.30	10.11
O. 9.25	10.14	part. 10.14	11.35	O. 9.15	10.11	O. 9.15	10.11	11.20 11.40	12.11
O. 14.30	15.40	part. 15.44	17.6	M. 14.55	15.58	M. 16.11	17.11	14.50 15.15	16.35
O. 16.55	17.59	part. 18.1	19.20	O. 15.43	16.37	O. 17.16	17.46	15.40 15.55	16.35
O. 17.35	18.40	part. 18.41	19.41					17.35 18.11	19.20

# CHIC PARISIEN Pelliccerie e Maglierie

Si eseguisce qualunque commissione e riduzione.

### DIGESTIONE PERFETTA

mediante l'uso della

## TINTURA ACQUOSA DI ASSENZ

di Girolamo Mantovani - Venezia

Rinomata bibita tonico-stomatica raccomandata nelle debolezze e bruciori dello stomaco, inappetenza e difficili digestioni; viene pure usata quale preservativo contro le febbri palustri.

Si prende schietta o all'acqua di Seltz

Vendesi in ogni Farmacia e presso tutti i Liquoristi

Guardarsi dalle imitazioni

Leggete sempre gli avvisi della terza e quarta pagina del vostro giornale.

Si prega il pubblico di visitare i nostri Negozi per osservare i lavori in ricamo di ogni stile; merletti, arazzi, lavori a giorno, a modano, ecc. eseguiti con la macchina da cucire

**DOMESTICA BOBINA CENTRALE**

la stessa che viene mondialmente adoperata dalle amiglie nei lavori di biancheria, sartoria e simili.

Macchine per tutte le industrie di cucitura

## Macchine SINGER per cucire

Tutti i modelli per L. 2.50 settimanali

Chiedasi il Catalogo Illustrato che si dà gratis

La Comp. Fabbricante Singer

ADCOCK & C. concessionari per l'Italia

NEGOZIO IN UDINE

Via Mercatovecchio N. 6